

Vaghi augelletti

Luca Marenzio (c.1553-1599)

Il quarto libro de madrigali à cinque voci (Vincenzi ed Amadino press, Venice, 1584)

Canto

Alto

Quinto

Tenore

Basso

ti: Ac - com - pa - gna - - ste, va - ghi au - gel - let - - - ti

che per val - li e mon - ti, che per val - li e mon - ti: Ac - com - pa - gna - -

Va - ghi au - gel - let - - - ti

Va - ghi au - gel - let - - - ti che per val - li e mon - ti,

Va - ghi au - gel - let - -

che per val - li e mon - ti: ac - com - pa - gna - ste con pie - to - si ac - cen -

ste, ac - com - pa - gna - ste con pie - to - si ac -

che per val - li e mon - ti: Ac - com - pa - gna - ste con pie - to - si ac -

che per val - li e mon - ti: Ac - com - pa - gna - ste con pie - to - si ac -

- - ti che per val - li e mon - ti: Ac - com - pa - gna - ste con pie - to - si ac -

10

ti I miei du - ri la - men - ti, Gio - i - te or
 cen - ti I miei du - ri la - men - ti, Gio - i - te or
 cen - ti Gio - i - te or me - co,
 cen - ti I miei du - ri la - men - ti, Gio -
 cen - ti Gio - i - te or me - co,

15

me - co, gio - i - te or me - co, gio - i - te or me - co in fe - sta ed al - le -
 me - co, gio - i - te or me - co in fe - sta ed al - le - grez - za, in fe - sta ed al - le -
 gio - i - te or me - co in fe - sta ed al - le - grez - za, gio - i - te or
 i - te or me - co, gio - i - te or me - co in fe - sta ed al - le - grez - za,
 gio - i - te or me - co in fe - sta ed al - le - grez - za, gio - i - te or me - co in

20

grez - za, in fe - sta ed al - le - grez - za, ed al - le - grez - za, Poi - che l'a - spra
 grez - za, in fe - sta ed al - le - grez - za, Poi - che l'a - spra - du - rez -
 me - co in fe - sta ed al - le - grez - za, in fe - sta ed al - le - grez - za, Poi - che
 in fe - sta ed al - le - grez - za, in fe - sta ed al - le - grez - za, Poi - che l'a - spra
 fe - sta ed al - le - grez - za, in fe - sta ed al - le - grez - za, Poi - che l'a - - - spra

25

du - rez - za Del - la mia don - na ha in - te - ne - ri - to A - mo - re, ha in - te - ne - ri - to A - mo - re,
 za, l'aspra du - rez - za Del - la mia don - na ha in - te - ne - ri - to A - mo - re, ha in - te - ne - ri - to A - mo -
 l'a - spru du - rez - za Del - la mia don - na ha in - te - ne - ri - to A - mo - re, ha in - te - ne - ri - to A - mo -
 du - rez - za ha in - te - ne - ri - to A - mo - re, ha in - te - ne - ri - to A - mo - re,
 - du - rez - za Del - la mia don - na

30

On - de son qua - si di me stes - so fuo - re, on - de son qua - si, on - de son qua -
 re, On - de son qua - si, on - de son qua - si di me stes - so fuo - re,
 re, On - de son qua - si di me stes - so fuo - re, on - de
 On - de son qua - si di me stes - so fuo - re, on - de son qua - si di me stes - so fuo -
 On - de son qua - si, on - de son qua - si di me stes - so fuo - re, on - de son qua -

35

si di me stes - so fuo - re, di me stes - so fuo - re.
 di me stes - so fuo - re, di me stes - so fuo - re.
 son qua - si di me stes - so fuo - re, di me stes - so fuo - re.
 re, di me stes - so fuo - re, di me stes - so fuo - re.
 si di me stes - so fuo - re, di me stes - so fuo - re.

Vaghi augelletti che per valli e monti:
 accompagnaste con pietosi accenti
 i miei duri lamenti,
 gioite or meco in festa ed allegrezza,
 poi che l'aspra durezza
 della mia donna ha intenerito Amore,
 onde son quasi di me stesso fuore.

Pretty birds, that over valleys and mountains
 accompany with pitious notes
 my heavy lamentations,
 rejoice now with me with feasting and joyfulness,
 for the cruel hard-heartedness
 of my lady has been softened by Love,
 therefore I feel as if out of myself.

translation by Gerhard Weydt (CPDL license)